

JOSEPH FELIU Y CODINA

À CA' LA SONÀMBULA


ENTREMÉS ORIGINAL Y EN VERS

Estrenat ab extraordinari èxit en lo TEATRO CATALÀ,
instal·lat en lo de RONEA

UNA³ PESETA

BARCELONA. — Arxii Central Líric-Dramàtic de Don RAFAEL RIBAS, carrer de l' Unió, 5, pis 3.^r

A CÁ' LA SONÁMBULA



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

À CÁ' LA SONÁMBULA

ENTREMÉS ORIGINAL Y EN VERS

DE

D. JOSEPH FELIU Y CODINA

Estrenat ab extraordinari éxit en la nit del dimars,
11 de Janer, en lo
Teatro Catalá, instalat en lo de **Romea**.

BARCELONA

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE D. RAFEL RIBAS

UNIÒ, NÚMERO 5, PIS TERCER

1881

PERSONATJES

TRESONA.	SRA. MIRAMBELL.
CONXA.	SRTA. PARREÑO.
ROSETA.	» FONTOVA.
QUIMA.	» SOLER.
MUNDA.	» CABELLO.
D. LLORENS.	Sr. FONTOVA.
MARIANO.	» GOULA.
D. PERE.	» SOLER.
D. JOAN.	» VALLS.
ERNESTO.	» FUENTES.
UN CARRETER.	» PINÓS.
UN MALALT.	» JUNCADILLA
UN PAGÉS.	» SARRIERA.

Dónas, criaturas, un sargento, un mariner, senyors, y menestrals.

Época, l' actual.—Lloch, Barcelona.—Dreta y esguerra,
la del actor.

La propietat d' aquesta obra pertany á D. Rafel Ribas, sent
ell l' únic encarregat del cobro de 'ls drets de representaciò.

BARCELONA

ESTABLIMENT TIPOGRÁFICH DE BASEDA Y GIRÓ

VILLARROEL, 17.—ENSANXE.

ACTE ÚNICH

Recibidor d' una casa de regular aspecte. Á la dreta, la porta de la escala, macissa, ab pany de cop, reixeta, baldas y timbre per trucar. Al fondo, porta ab *portier* caigut. Finestra á la esquerra en primer terme, ab transparent tirat. Tot voltant de la escena, cadiras de fusta pintada ab assiento de boga. Cuadros ab estampas per las parets. Al mitx de la escena una tauleta de caoba ab mármiol. A la esquerra, segon terme, porta.

ESCENA I.

MARIANO, qu' entra per la porta de la escala, obrintla ab clau y tencantla de cop.

Tresona!... No hi es. ¡Tan tart
y encara ab tanta catxassa!...
No 'ns queixém, que déu sè á plassa...
Mentres tant jo paro l' art.
Ja es l' hora que vè la gent
á comensá l' ofertori,
ab aixó, obrim l' escriptori.

(Obra la porta de la escala deixantla franca.)

Ja hi poden aná cayent.
¡Aixó es un gust, la vritat!
Vaig posarme á la xaveta
de viure ab la esquena dreta,
y al cap-de-vall ho he lograt.
Aixó sí, fill, has patit,
perque... ¡n' has tocat de teclas!
Per lo tant, si ara t' arreglas,
ningú 't pot dí: mal profit.
Perruqué, arrenca-caixali,
quinquillaire de café,
repartidò... Pero, ré,
ab la sort may féyam ali.
Per veure si eixía á salvo,
vaig buscá invents. ¡Mal consell!
Vaig fè un aigua pel cavell
que tothom s' hi feya calvo.
Vaig empescarme un sabò
per las tacas y pels guants,
que vá esbalotá 'ls encants,

pero ¡cá! mala invenciò.
A n' als tres dias ó quatre
ja cap babau me 'n prenia:
La taca... ¡prou! ja fugia,
pero n' hi quedaba un' atre.
Sort, qu' al home de conducta
li vè un dia que 's compon.
Ara 'l renglò de la són
es el que 'm dòna producte.
Tenim aquí casa oberta
ab la Tresona, que es una
sonámbula de fortuna,
que sab de dormí desperta,
y esploto un establiment
sense esposá capital,
perque jo pago, total,
ab uns quans grapats de vent.

(Fent l' acció de magnetisar.)

Y veus aquí, d' un pelon
fet un home de decencia,
gracias á la Providencia
qu' ompla de tontos el mon.

ESCENA II.

MARIANO, CONXA, per la porta de la escala.

CONXA. Dèu los quart.

MARIANO. (Una senyora.)

CONXA. ¿No es en 'quest pis, qu' hi está
una sonámbula?

MARIANO. Vá
ben guiada.

CONXA. ¿Que no hi fòra?

MARIANO. Ja serà aquí desseguida.
Ségui.

CONXA. Es que la tinch de veure.

MARIANO. Fássim el favor de séure.

CONXA. ¡No, no!

MARIANO. Com sigui servida.

CONXA. ¿Vosté potsè li es germá,
ó marit?...

MARIANO. Socio.

CONXA. ¿Cóm diu?

MARIANO. Sò 'l socio facultatiu.

CONXA. ¿Cóm?

MARIANO. El que la fá somiá.

CONXA. Donchs ja cal qu' avuy s' hi miri.

MARIANO. Sempre 'l cuidado s' hi posa.

CONXA. Es que vull sabé una cosa

que 'm dòna molt de martiri.
Qüestiò del cor, ¿sab?

MARIANO. Ja entench.

(Aném-la esplotant ab manya.)

CONXA. Crech que 'l mèu marit m' enganya...

MARIANO. Y está gelosa...

CONXA. M' encench.

¿Li sembla si 'm darà llum?

MARIANO. ¡Prou!

CONXA. Sent cosas delicadas,
pensaba que... de vegadas...

Es á dí, ¿que ja es costum...?

MARIANO. Nostrum pá de cada dia.

Es el ram més explotat.

Si 'ls marits fessin bondat,
cap sonámbula viuria.

Y vosté... aquí, entre tots dos,
já tè algun dato, á la trassa.

CONXA. Prova, cap. Lo qu' ara 'm passa,
qu' es molt raro y sospitòs.

MARIANO. Aixó vuy dí, si es qu' ha vist...

CONXA. No he vist ré.

MARIANO. Donchs, ¿cóm li acut...?

CONXA. Veurá, ell era tant sorrut,
que 'm daba un viure molt trist;

y ara, sense més ni més

se 'm torna fi, 'm considera,

que... ¡vamos, no es aquell Pere!

¡no es aquell Pere, no ho es!

¿Y tot aixó es natural?

No hi crech en tanta fortuna.

Aixó 'l qu' es, que me 'n fá alguna
y aixís dissimula 'l mal.

Jo 'm passaba aquets apuros,

perque una calla y sufreix;

quan ahir te 'm compareix

ab un vestit de vint duros.

Miri... al véurem el vestit,

vaig dí: ¡Grandíssim infame!

¿No la veu clara la trama?

Ja pot pensá, no he dormit;

y encara no m' he llevat,

cap aquí, ab l' ansia traidora...

¡Vuy veure aquesta senyora!

¡Vuy que 'm digui la vritat

de si venuda se 'm tè!

Y que no m' enganyi á mi;

ja cal que 'm digui que sí,

qu' ó sino, no la creurè.

MARIANO. Dirá lo que descubreixi
ab la sèva doble vista.

- CONXA. M' ha de dir quí es la conquesta. . .
MARIANO. ¡Oh no! Aixó no li exigeixi
perque aixó es molt delicat,
y ella no dorm per negoci;
el dormí es un sacerdocí
y 's diu no més la vritat.
CONXA. ¡Que no estigui per dinè!
MARIANO. Aixó, bravo. Bó es saberho.
CONXA. Sí, perque 'l papè de zero
jo á casa no li faig més.
Si es cert que 'l mèu home 'm falta,
li fujú, estiguin segú:
me faig robá per algú.
¡Aixó á una dóna la exalta! (Pauseta.)
Pero, ¿qué fá aqueixa dóna?
MARIANO. No es l' hora.
CONXA. ¡Bè tarda prou!...
MARIANO. Ja se sab; fins á las nou.
CONXA. ¡Alsa! Aquesta sí qu' es bona!...
Una dóna que en dormí
passa casi tot lo dia,
me sembla á mi que 's tindria
de llevar més dematí.
MARIANO. Es aixó.
CONXA. ¡M' esperarè! (Ab disgust.)
(S' assenta al fondo, prop de la porta, ab grans mostres
d' inquietut.)

ESCENA III.

DITS. ERNEST, per la escala.

- ERNEST. Ave María. . . (Ab cobardia y vergonya.)
MARIANO. Endevant.
ERNEST. Vostés me dispensarán. . .
Me sembla que no vaig bè. . .
MARIANO. ¿Á quí busca?
ERNEST. Á una senyora. . .
¡Perdonin! no déu sè aquí.
(Vá per andrsen.)
MARIANO. ¿Á la sonámbula?
ERNEST. Sí. (Girantse.)
Me creya que aquí no ho fòra
¿No es pas qu' avuy fassi festa?
MARIANO. Ségui, que vindrá al moment,
ERNEST. Com veyá tan poca gent,
y aixó tè tanta requesta. . .
MARIANO. Digui que 's daba vergonya. . .
ERNEST. Francament, li dich que sí.
¡Com hi há gent que 'l que 's fá aquí

diu qu' es pintá la cigonya!...

MARIANO. Aixó, la gent ignorant.

CONXA. ¿Encara no? *(Impacienta.)*

MARIANO. Prénguin tanda.

ERNEST. ¿Hont séch?

MARIANO. Á n' aquesta banda.

(Signantli la cadira del altre costat de la porta del fondo. Ernesto s' hi assenta.)

Permétintme, mentres tant.

(Se 'n vá per la esquerra.)

ESCENA IV.

ERNEST y CONXA, sentats un á cada costat de la porta.

ERNEST. (Á veure si es sabedora
de lo que vuy descubrí;
m' han dit que tot ho sab dí...) *(Pausa.)*

CONXA. ¡Ay Dèu mèu!

(Després de remenarse molt, ab gran suspir.)

ERNEST. ¡Pobre senyora!

Sí que li déu aná mal,
que está tan apesurada.)

CONXA. ¡Ay, Dèu mèu! *(Alsant vivament lo cap.)*

ERNEST. *(¡Altra vegada!)*

¿Que vè aquí p' algun malalt?

CONXA. No senyò, no; hi vinch per mi.

ERNEST. ¡Ah, ja entench! Lo mal es sèu.

CONXA. No 'n tinch cap, gracias á Dèu.
Vinch per... No m' ho fassi dí.

Disgustos de las familias.

ERNEST. Aixís ja no 'm maravillo...

CONXA. Qu' estich casada ab un pillo,
ja ho sab. Y 'm veig en vigílias
de ferne una... ¡No 'n parlém!... *(Pausa.)*
¡Respèctiu!... Fassi 'l favor...

(Ab tò suplicatiu.)

Y á vosté, ¿qué 'l dú? ¿L' amor?

ERNEST. ¡Ay, no senyora! No 'ns fém.

Prou feina tinch á estudiá,
que pel Juny me ván suspendre.

CONXA. ¿Y á n' aquest lloch se 'n vè á aprendre?

ERNEST. Jo li dirè lo que hi há.

Jo sòch bisbari.

CONXA. ¿Cóm diu?

ERNEST. Vaig al col-legi del Bisbe,
y 'l mèu pare que m' atisba
tot quant faig, y qu' es molt viu
de geni, 'm tè amenassat

que, si 'm reproban, m' embarca,
y com sò un mandra de marca
que 'l llatí 'm tè marejat,
vinch á veure si aquí 'm diuhen
la nota que tinch de treure.

CONXA.

¿Li dirán?

ERNEST.

Ho vinch á veure.

Prou, ¿no véu qu' ells d' aixó 'n viuhen?

CONXA.

¿Y si diu que li darán
carbassa?

ERNEST.

¡Pobre de mí!

No crech que m' ho gosi á dí.

Y si 'm veig perill tan gran,
com que no 'm queda altra base,
ja ho tinch pensat; fugirè.

Miri; si aixó no 'm surt bè,
avuy ja no dino á casa.

CONXA.

¿Vosté també está pensant
en fugir?

ERNEST.

¿Veü que perillo?

CONXA.

Jo, si es cert lo d' aquell pillo,
tambè 'm proposo altre tant.

ERNEST.

Vaja, bon dia pels trens.
Donchs segons qué li dirá
la sonámbula...

CONXA.

¡Cá, cá!...

Si 'm diu que no, no 'm convéns.

Me 'n aniré á trová un' altre.

¡Com sè que no son quimeras!....

Es dí; de totas maneras

jo fujo. No 'm deixo abatre.

¿Y cap 'hònt se 'n pensa aná?

ERNEST.

¡Oh! no es cosa decidida.

Á Sant Boy hi tinch la dida.

CONXA.

¿Qu' es boja?

ERNEST.

No, pro s' hi está;

mes conti que allí, de cop

'l papá 'm trova y m' embarca...

tambè puch aná á Vallcarca,

pero per fugí, es aprop.

CONXA.

¡Sí qu' ho tè mal per fugí!

¡Calli!

ERNEST.

No tinch cap lloch mès.

CONXA.

Escolti. Si convinguès,

¿vosté 'm robaria á mi?

ERNEST.

¡Ay, estigui descansada!

No he tocat may ré d' enlloch.

CONXA.

Vuy dí, si de casa 'm moch,

si acompanyarme li agrada.

ERNEST.

¡Ay, no, no! M' agafarian,
y després, fòra faltá;

- CONXA. ¿véu que vuy sè capellá?
Tè rahò; 'ls caps desvarian...
Perdoni... Una pert el fré
y pensa cosas tan raras...
ERNEST. M' en 'nirè á sè' llèch dels frares
que no s' ha de sabé' ré.

ESCENA V.

DITS. MARIANO, per la esquerra.

- MARIANO. ¿No ha vingut pas ningú mès?
CONXA. ¿A n' aquí espera y aguarda!
MARIANO. No es l' hora encara.
CONXA. Prou tarda.
MARIANO. Massa enllestirán després.
En això, es mès l' esperá,
que no pas lo que 's fá dins.
No es mès que espressá 'ls seus fins,
treure la prenda, y pagá.
CONXA. ¿La prenda diu?
MARIANO. Es un fet,
no 's fá pas ré si no 's dòna
la prenda de la persona
de qui 's vol sabé 'l secret.
La sonámbula la pren,
y ab ella es com tot se sab.
CONXA. ¿Ay! donchs jo no 'n porto cap.
MARIANO. Donchs no fém rés. ¿No comprén?
CONXA. La vaig á dur. Pero ¿quina?...
¿Qué durè?... ¿Fará, un casquet?
MARIANO. Tot fá. Un casquet, un barret,
una mitja, una botina,
un estrenya-caps; en fí,
cualsevol prenda vá bè.
CONXA. L' estrenya-caps li durè,
que ell no 'l porta per surtí.
(*Se 'n vá adelarada, per la dreta.*)
ERNEST. ¿Y jo també n' haig de dú?
MARIANO. ¿D' estrenya-caps?
ERNEST. De penyora.
MARIANO. Home, es forsòs. ¿Aixó ignora?
No se 'n dispensa á ningú.
Es per tocá 'ls punts simpátichs
del gran magnetisme. ¿Está?
ERNEST. Es que tindré de portá
prendas de tres catedrátichs.
No sè pas d' hònt las treurè.

MARIANO. Bè; si de cás no las trova,
per çó vingui. 'S fá la prova,
y acostuma á surtí bè.
(*Ernest se 'n vá per la dreta.*)

ESCENA VI.

MARIANO.—Aviat, LLORENS.

MARIANO. D' aixó 'n dich jo gent trempada,
que no dú malicia, y creu,
y facilitá 'l negoci
deixantse tocá 'l botet.
L' una 'm diu tota l' historia,
l' altre canta á tota veu,
mentres jo d' aquella porta
me 'ls escolto amagadet...
Després vènen; la mateixa
cansò d' ells se 'ls repeteix,
y badan un pam de boca
y se 'n van tot fentse creus.

LLORENS. *Dios guarde.*

MARIANO. Bon dia tingui.

LLORENS. ¿Se pot entrá?

MARIANO. Ja es obert.

LLORENS. Ab lo sèu permís. *Dios guarde.*

¿Aquest es ters pis?

MARIANO. Aquet.

LLORENS. Donchs aquí viurá una dóna...

Calli...

(*Treyentse una tarjeta y llegintla molt acostada als ulls.*)

«Teresa Montey.

Sonámbula.—Semoleras,
cuarenta y cuatro... Pis ters.»

¿Es aquí?

MARIANO. Ni més ni ménos.

LLORENS. Ab lo sèu permís, m' asséch.

(*Mariano li dona cadira, ell s' assenta y treyentse las ulleras se posa á netejarlas.*)

Me fatigo desseguida.

Ja no soch home per rè. (*Mitx plorant.*)

¿Que 's creu que n' he passat pocas?

Sò' un pobr' home, aquí hont me veu!

¡El rigor de las desdítas!...

Perdoni...

MARIANO. No hi há de qué.

LLORENS. Digui. Y aqueixa sonámbula,

¿es bona?

(*Després d' aixugarse 'ls ulls ab lo mocador.*)

MARIANO. Fá tot lo pés.

- Ja li dich qu' es de confiansa
- LLORENS. Es á dir, que ella serveix
per saber qualsevol cosa...
- MARIANO. Misteris, tráfechs, remeys,
profecias, cálculs, duptes
y tot lo que s' ofereix
- LLORENS. ¿Y de fóra?
- MARIANO. Tambè viatja.
- LLORENS. ¡Ah! ¿tambè?
- MARIANO. Mès que cap tren.
Miri; ahí va sè á l' Habana
y á Sant Llorens dels Piteus.
- LLORENS. Ja hi há un *tiron*.
- MARIANO. Com no 's cansa...
- LLORENS. Sí; no es com anarhi á peu.
Doncas, la voldria veure.
- MARIANO. Ha eixit.
- LLORENS. ¿Potsè á algun d' aquets
viatjes?...
- MARIANO. No, ara ha anat á plassa.
A plassa hi vá ab l' ull obert.
- LLORENS. ¿Y donchs, ara cóm m' arreglo?
- MARIANO. No s' apuri, que ré 's pert.
Senthi jo, es com si hi fòs ella.
- LLORENS. ¿Tambè somia vosté?
- MARIANO. No senyò; jo sò 'l del fluido,
el facultatiu.
- LLORENS. Comprench.
Vosté es el que la governa.
- MARIANO. El professor.
- LLORENS. Está entés.
(*Ha deixat distretament las ulleras sobre la taula.*)
Donchs ja veurá lo que 'm porta;
ja ho veurá, fill, quin mareig...
Sò l' home mès desgraciat... (*Plorant.*)
Dispensi...
- MARIANO. No hi fá pas rés.
¡Plori, plori!... Desahoguis.
- LLORENS. Es que tinch un pap mès plé...
Vuy veure á aquesta senyora
per mirar si á llum me treu
per trovar lo que jo busco.
He perdut...
- MARIANO. ¿Algun gosset?
- LLORENS. No senyor. ¡La mèva dóna!
(*Esclatant en un plor.*)
- MARIANO. ¿Y la busca?
- LLORENS. ¿Jo? ¡Ja ho crech!
Es la primera vegada
qu' aquest pas á casa 's véu.
- MARIANO. Y escolti, ¿per quin motiu

la busca si 's pot saber?
LLORENS. ¡Ay, fill mèu! perque 'm mantingui.
¿Veü que no sòch bó per ré?

Jo no 'm sè guanyá la vida

MARIANO. Aixís está en lo sèu dret.

LLORENS. Sò procuradó de casas;
pero m' hi poso 'l cap vert.
No hi há un llogatè que 'm pagui,
y com cobro del que 'n trech,
passo mesos y trimestres
que no faig per un llonguet.
¡Si sò molt digne de llástima!
Crèguim. ¡Cregui qu' es ben cert!
La senyora es aixerida.
Tè un génit viu y 'l cap fret...
Massa... per có m' ha fugit.

MARIANO. ¿Ah! ¿li ha fugit?

LLORENS. Ja fá deu
mesos. Y avans d' aquest cop
ja m' ha fugit altres tres.
Ara, l' última vegada,
se 'm vá escapá desde Reus.
¡Imaginis cóm me deixa
cada cop que agafa 'l tren!
Curt de mans, y curt de vista,
curt de génit, curt de seny,
y 'l pitjò, curt de butxaca,
qu' es del que mès curtejém.
Aquesta última fugida,
es la que mès m' ha sorprés,
perque habíam fet un pacte
qu' ella anès per tot arreu
sens' que jo hi posès reparo,
solament ab lo *con que*
de que 'm cusis, me dèu taula,
me cuidès si 'm dèu l' ofech,
que 'n pateixo, y de tot lo altre
ja n' hi feya franch servey.
¡Ah! y déu rals cada diumenje
y provehirme de rapé.

MARIANO. ¿Y li ha fugit?

LLORENS. Fà déu mesos
que 'm vá deixá sol y vern,
sense dí: estigas bó, béstia.
¿Qué hi diu? ¿Que la trovarém?

MARIANO. ¡Prou! ¿Vosté no tè noticia?

LLORENS. ¡Trist de mi! ¿Qué haig de sabé?
He fet corre 'l mèu sereno
qu' ha regirat terra y cel,
ha anat al Govern civil
á parlá ab al senyò Aleu;

- fins ha procurat de veure
si s'hi empenyaba l' govern,
perque tinch un diputat
qu' es un senyò de molt pés,
que quan ella estaba á casa
hi venia sovintet...
pero ¡cá!... No n' ha eixit rastre,
ni farum, ni llum, ni rés.
¿No li he dit jo? ¡La desgracia
que per tot me persegueix! (Plorant.)
- MARIANO. Bè, consolis, no 's trastorni.
Ja veurém si ho arreglém.
- LLORENS. No 'm queda mes esperansa
qu' aqueixa senyora. ¿Créu
que ella 'm farà la requisa?
- MARIANO. Sí, senyò; n' hi dono fé,
LLORENS. Vosté que hi tè bó, interéssim'hi.
¡Recománim'hi!
- MARIANO. Ho farém.
Assentis, que pendrá tanda
y entrarà 'l primè vosté.
- LLORENS. No, haig d' aná á Sant Gaetano,
qu' hi tinch un verbal... Aquells
inquilinos que li deya...
Ara ja tinch lo cor plé
d' esperansa. Á la Tresona...
¿No 's diu Tresona?
- MARIANO. Montey.
- LLORENS. Salúdila de part mèva...
- MARIANO. Molt bè.
- LLORENS. Y pósim als sèus peus,
Que Dèu li dongui un bon só.
Abur. ¡Ja hi som! (Buscant.)
- MARIANO. ¿'L barret? (Donantli.)
- LLORENS. ¡Cá! Las ulleras, que sempre
las perdo.
- MARIANO. ¿Que no las véu?
(Donántlashi de sobre la taula.)
- LLORENS. Miri, 'm fán torná tarumba.
Se m' entelan, me las trech,
y desprès me las descuido.
Estigui bó.
- MARIANO. *Hasta más ver.*

ESCENA VII.

MARIANO.

- MARIANO. ¡Vaja! 'S veu qu' aquet negoci
dels adormits y 'ls desperts

es lo negoci del sigle!
¡Si en tot lo del mon se veu!
Los adormits, los que pagan;
los desperts, los que cobrém.
Aquet mon es un fandango,
y 'l que no 'l balla, un benéyt;
aprofitala cuan passa,
y ves al objecte dret.

La ocasion la pintan calva...

y alló del refrán aqueil:

«Ara que veus que tots dórmén,
obra l' ull, que vè l' inglés.»

Algú puja per la escala...

(Anant á la porta.)

¡Ah! Es la Tresona, que vè
ab lo tren de la virosta...

ESCENA VIII.

DIT, TRESONA y CRIADA.

MARIANO. ¡Vatualisto! ¡quín eistell! *(Mirantho.)*

una gallina... palpissos...

'ls calamarsos... filets...

Au, Pepeta; á durho á dintre,

y veyam cóm ho guisém.

(Se'n vá la criada.)

TRESONA. ¡Ay, Mariano! T' asseguro
qu' estich fatigada á fé!

MARIANO. Avuy sí qu' has fet estada.

TRESONA. Fill, m' he hagut d' entretení.

Aquestos dolors d' aquí *(Lo costat.)*

me tenen tan molestada,

qu' he anat al curandero

de Gracia.

MARIANO. ¿Qué t' embolicas?

TRESONA. ¡Ah, no, fill! No fá traficás.

MARIANO. Fuig, dóna. Papa-dinero.

TRESONA. Tu vejessis quínas curas

ha fet.

MARIANO. Cura als que están bons.

TRESONA. Cura als malalts, cap de trons.

Tot te semblan imposturas.

Jo he vist cosas qu' hi tinch fé,

y veurás si 'm curará.

MARIANO. Com que no tens rés, es clá.

TRESONA. Ja m' ho ha dit que no tinch ré.

Pero fóra molt si no

m' hi dèš cobro.

MARIANO. ¿Y que 't disposa?

TRESONA. Diu que es una mala cosa

qu' algú m' ha dat.

MARIANO. ¡Quína pò!

TRESONA. ¿No hi há gent que dôna mals dant malas cosas?

MARIANO. Alguna.

Mira, ahí ván darme'n una.

TRESONA. ¿A n' á tu?

MARIANO. Aquet duro fals. (*Treyéntsel.*)

Tè, pórtal al curandero;
vés qué tè qu' está tan groch.

TRESONA. Ni 't vuy respondre tampoch.

Jo 'l que 't dich, que curá espero.

MARIANO. Ja veurás, qu' hem de parlá.

TRESONA. ¿Qué vols?

MARIANO. Que 'm tindrás de dá...

(*Tresona fá un gesto de disgust.*)

Filla, es un assumpto urgent.

Necessito trenta duros.

TRESONA. ¡Alsa, alsa!

MARIANO. No comensém...

TRESONA. Aixís sí que may tindrém un recò.

MARIANO. Bè; son apuros.

Tu 'n tens la culpa.

TRESONA. ¿Jo?

MARIANO. Sí.

Si jo estès encarregat de la contabilitat, no 'm farias perteni; tu no t' amohinarias, jo gastaria 'l que fòs, y may tindriam tots dos rahons, perque no ho sabrias.

TRESONA. Y un dia 'm dirias: noya, vèsten á dormí á l' Hospici.

MARIANO. Vaja; no es rés per cap vici, dôna; no 'm siguis baboya.

(*Fentli festas.*)

TRESONA. No, si no m' enganyarás.

MARIANO. ¡Tot seguit lo que 't demano!

Y t' aviso, no m' aplano

á que 'm regatejis pas.

Jo aquí tinch tant dret com tu,

y no sò 'l tèu dependent,

y 't porto l' establiment

com poch te 'l sabrian dú.

Ab aixó, ó se 'm considera

no fentme viure ab magresa,

y te 'm mostras tu despresa

quan tingui empenyo ó fal-lera,

ó... mira, preneh els trastets

- y 't deixo aquí somiant sola.
Tinguém, donchs, poca tabola,
dònam los quartos aquets
que son una bagatel-la,
ó bè m' entorno als Encants
á fer sermons com avans
á dalt d' una carretel-la.
- TRESONA. Bè, home, bè, no 'ns enfadém
per trenta duros.
- MARIANO. M' agrada.
- TRESONA. (Vaja; es cosa declarada
per mès que ho dissimulém,
qu' aquet gandulot abusa
y m' arribará á plumar.
Rés; me 'n haig de separar
aixís que tingui una excusa.)
- MARIANO. Qué dius?
- TRESONA. Rés: ja parlarem;
anèmsen cap á la sala;
sento que pujan la escala.
- MARIANO. Donchs á dins. No 'ns ensenyém.
Tens d' apendre la lliçó
dels que aquí jo he confessat.
- TRESONA. Ja sabs que la aprench aviat.
- MARIANO. Entra, que tiro 'l telò.
(*Corrent lo portier del fondo.*)
- TRESONA. ; Ara vesten á dormí
tres horas! Ja es un ofici...
- MARIANO. Cada qual tè 'l seu desfici...
Cuita, que ja son aquí.
(*Se 'n van pel fondo.*)

ESCENA XI.

UN CARRETÉ, UN PAGÉS, CONXA, després MUNDA, UNA
DONA. Tots per la dreta. Un moment de pausa.

- CARRETÉ. Soch el primè: arrivá y moldre.
(*S' assenta á la dreta de la porta del fondo.*)
Preném tanta mentres tant.
- PAGÉS. Déu sè aquí. Perdonéu, mestre.
(*Surtint després de una pausa.*)
- CARRETÉ. No hi há de qué.
- PAGÉS. Dèu vos quart.
¿No es aquí qu' hi está una dóna
qu' es mitx bruixa?
- CARRETÉ. ¿Quí us ha armat?
- PAGÉS. Uná que dorm...
- CARRETÉ. Aixó es altra.
- PAGÉS. Y que diu que tot somiant

canta la bonaventura.

CARRETÉ. Aquí; ja poden entrar.
Com déyau bruixa..

PAGÉS. M' ho creya.

CARRETÉ. No n' hi há de bruixas, babau.
Per creure en aquets romansos,
tothom ja es massa esquilat.

PAGÉS. Bè, la d' alló...

CARRETÉ. La sonámbula.

Sonámbulas, sí que n' hi há,
Ja aneu bè, ja, hereu. Senteuvos,
que, quan toqui, us cridarán.

(Lo pagés s' assenta al costat del Carreté, entra una dona plorant, y s' assenta, sense parlar, al costat del Pagés. Lo Carreté se la mira, y diu al Pagés:)

¡Llástimas! A n' aquets puestos
tothom hi dú 'l seu traspals.

CONXA. Aném, ja m' han prés la tanda.

(Entrant apressada.)

CARRETÉ. Jo he sigut primè d' entrá.

CONXA. ¿Vosté? Jo á las vuyt ja hi era.

CARRETÉ. Filla, perque se 'n ha anat.
Justament jo m' he dat ansia
per arrivá ben puntual,
perque diu que ab las sonámbulas,
quan un hom las vè á trobar,
si ' ls agafa 'l primer són
solen cantá ab mès afany.

CONXA. Ja veurá; no puch cedirli
'l mèu dret.

CARRETÉ. No li vuy pas.

CONXA. Es que vinch per una cosa
que potsè hauré de marxá,
y 'l carril me deixaria:
cosa de familia, ¿sab?

CARRETÉ. Tambè es cosa de familia,
la mèva.

CONXA. ¿Tambè?

CARRETÉ. ¡Oy tal!

CONXA. ¿Penas per la sèva dona?

CARRETÉ. No senyora; es un caball.

CONXA. ¿Y diu cosas de familia?

CARRETÉ. Miri, á casa ell guanya 'l pá.

CONXA. Bè, m' assentaré darrera
de vosté.

(S' assenta al costat del Carreté, posantshi la cadira.)

PAGÉS. Bè, tant me fá.

CONXA. ¡Ay, Dèu mèu! (Després d' una pausa.)

CARRETÉ. Un' altra llástima.

(Al Pagés.)

PAGÉS. Si que 's veu qu' aquí n' hi há en gran.

MUNDA. ¿Que ja reb la dormidora?
(*Entrant ab una criatura á bras embolicada en un mo-*
cador gran.)

CARRETÉ. (Aquesta sí que ha menjat
forsas cacahuets y xufas.)
Jo conto qu' encara está
desperta.

MUNDA. Pendrém assiento. (*Pausa.*)

CONXA. Bè sembla qu' está prou mal
aquet noy.

MUNDA. Me 'l ván ull-pendre.

PAGÉS. Tothom tè 'l sèu maldecap.

CARRETÉ. Vosté cregui á la sonámbula,
que 'l noy se li curará.

MUNDA. Prou; me li fá fè unas fregas
d' aigua de la font del Gat,
caldo d' oliva per dintre
y perfums d' ous remenats.
¿Vos veniu per malaltia?

CARRETÉ. Un caball que tinch malalt.

MUNDA. Es clá, la vostra riquesa.

CARRETÉ. Jo conto que s' ha locat
de resultas d' un desaire
qu' una èuga me li vá dá.

PAGÉS. Jo vinch, que m' entra á la quinta
un xicot, y vuy mirá
de sabé si eixirá lliure,
que si no ha d' eixí soldat,
m' estalvio d' associarlo.

M' han dit qu' aquí m' ho dirán...

CARRETÉ. Bè, sí, trifulgas.

CONXA. Trajerias.

MUNDA. ¿Qué hi farém?

PAGÉS. S' ha d' aguantá.

ESCENA XII.

DITS, ROSETA, QUIMA, aquella de senyoreta, aquesta de
criada, ab cistell de plassa vuyt. Per la dreta.

ROSETA. ¡Ay, qué gent! (*Sofocantse.*)

QUIMA. Entri.

ROSETA. 'M sofoco.

QUIMA. ¡Ay, fugi!.. ¿Qué li farán?
Primè li son ells que nosaltres.
Dèixim fè.

ROSETA. Tambè es un pas...

QUIMA. Ja estich cuita jo d' anarhi,
per 'quets puestos. Tiri avant. (*Entran.*)
¿Qui es l' últim?

- CONXA. Aquesta dóna.
QUIMA. Segui aquí. Que Dèu los guart.
(*S' assenta ab Roseta al costat de Munda.*)
ROSETA. ¡Ay, Quima! Tota tremolo,
Si ho 'riva á sabé 'l papá.
QUIMA. Aném, ¿qué vol que li digui?
ROSETA. Veyám qué 'ns dirán, veyám.
Si 'm diuhen lo que suspito...
QUIMA. ¡Oh, que li dirán, es clá!
ROSETA. ¿Qu' en Rossendo no m' estima?
QUIMA. Aixó prou qu' es declarat,
¿No ho sab qu' es un calavera?
ROSETA. Com que coneix que li escau.
QUIMA. Ja sab que n' hi fá de crespas.
ROSETA. ¡Me costa uns tips de plorá!...
Jo tot li perdono, Quima...
Pero aixó d' ara, no, ¡may!
Aixó de que 'n tingui un altra...
QUIMA. ¡Y quín' altra!
ROSETA. Si es vritat...
QUIMA. Dèixim fè á mi, senyoreta.
ROSETA. Bueno, bueno; tu 'm guiarás.
QUIMA. Dèixim fè á mi, y no s' espanti.

ESCENA XIII.

DITS.—MARIANO, aixecant la cortina del fondo.

- MARIANO. Ja póden aná passant.
CONXA. ¡Gracia á Deu!
CARRETÈ. ¡Vaja!
MARIANO. ¡Silenci!
Qu' está dormida.
CARRETÈ. Ja, ja.
¿Que 's tèn de entrá de puntetas?
MARIANO. No senyò, no; natural.
CARRETÈ. Ab permis. (*Entra pel fondo ab Mariano.*)
PAGÉS. ¿Que no se senya?
MUNDA. No es pas cap cosa de mal.
CONXA. (¡Fugirè!.. ¡Vaya si fujo!)
ROSETA. ¿Diu que 'ns habém de senyá?
QUIMA. Deixi dí. ¡Corra més llana!..
¿Dú la prenda?
ROSETA. Tan se val.
La petaca.
QUIMA. ¿La brodada?
ROSETA. La que li vaig pendre, es clá.
Y que fá una olò... ¡Dolenta!
(*Treyent la petaca y fentla olorar á Quima.*)
Així 'ls fán prevaricá.

- QUIMA. Ja veurá quina carbassa
li darém á aquest bergant.
- CONXA. ¡Bè tardan, en nom de Dèu,
per dá remey á un caball!
- PAGÉS. Potsè tè pò d' una cossa.
¿Qué us ha dit? (Al Carretè que surt.)
- CARRETÉ. Ja 'l tinch salvat.
(Se 'n vá per la dreta.)
- CONXA. Ara sabrè si se 'm falta.
Ja aviso per endevant
que trigarè molt.
- PAGÉS. No importa.
- CONXA. Li vuy fè 'ls secrets contá,
de tot lo mèu matrimoni...
- MUNDA. ¿Y que fá molt?
- CONXA. Fá set anys.
Ab aixó, no s' impacientin.
- PAGÉS. Miri, 'ns haurém d' aguantá,
- CONXA. ¡Que 'n vaig á sabé d' infamias!
- QUIMA. ¿Que ne entra?
- CONXA. Sí, sí, ja vaig. (Entra.)
- PAGÉS. ¿Véus? Aquesta sí que 'm sembla
que s' hauria de senyá.

ESCENA XIV.

UN PAGÉS, UNA DONA, MUNDA, ab la criatura, DON PERE
y DON JOAN. Aviat un SARGENTO y un MARINÉ.

- PERE. ¿Qui fá cúa?
- MUNDA. Aquesta noya.
- QUIMA. Una servidora.
- PERE. En paus.
- JOAN. Miri que tambè es empenyo
portarme á un puesto semblant.
- PERE. ¡Home, no 'm castigui 'l génit!
¿No ho veu, qu' estich excitat?
- JOAN. És que jo d' aquestas farsas,
may n' he cregut un borrall.
- PERE. Per çó 'l duch, perque 's convenci;
cregui qu' es una vritat.
- JOAN. Vuyts y nous.
- PERE. Per Dèu no 'm toqui
la sonámbula, don Joan!
Jo he vist cosas qu' esparveran.
¿Vostè coneix en Masgrau,
aquell corredò de bolsa,
que s' ha fet un potentat?
Donchs aquell déu la fortuna...
- JOAN. Al papè que vá pujá.

- PERE. Avisantlo la sonàmbula.
JOAN. ¿De la puja?
PERE. No; no tant.
Li vá dir que estès alerta,
que si ho sabia encertar
li esperaba un gran negoci.
Ell vá ferho, y está en gran.
La fortuna de ca 'n Matas,
¿quí l' ha feta? Ella, cantant.
A casa 'n Matas hi habia
un gran tresor amagat;
se sabia, no 's trobava,
van venirho á consultar:
va dir 'ls qu' á la carbonera
hi busquessin un forat,
qu' era hont l' avi encofornaba
tot l' or qu' anaba guanyant.
Hi van, miran...
- JOAN. ¿Y li trovan?
PERE. No senyor; de dinè, cap.
Pero encar hi habia l' olla.
JOAN. Aném... ¡bah, bah, bah, bah, bah!
No li dich qu' anys endarrera,
cuan estabam atrassats,
tota aquesta faramalla
no haguès pogut sè vritat.
Pero ¡ara! Ja ha passat l' época,
els clatells son esquilats.
PERE. ¡Home, aixó es tossuneria!
Li dich que no son enganys.
Si ho fossin, ¿veuria plena
la sala, com ara está?
Aquí hi tè representadas
totas las classes socials.
(*Entra un SARGENTO y s' assenta.*)
Miri, miri, fins l' exércit.
(*Entra un MARINÈ y s' assenta.*)
JOAN. Y la marina.
PERE. ¿Qué tal?
JOAN. Bè, ¿vol fé 'l favor de dirme
fins aquí qué m' ha explicat?
PERE. Home, es molt net: 'ls caràcters
del magnetisme animal.
JOAN. No crech en aquestas farsas;
pero, en fi, ¿m' explicarà
per qué 'm dú aquí?
PERE. Per convénce'l,
y per l' assumpto que sab.
Ja veurá, jo li enmatllevo,
com sab, aquells vint mil rals...
JOAN. Que no habent' hi garantia,

- no 'ls hi podrè pas deixá.
PERE. Pero sab que hi há una herencia
de confiansa...
JOAN. Que no está
declarada.
PERE. Pero conto
ab grans probabilitats
de que vá á la mèva dóna.
JOAN. ¿Y la senyora voldrá?
PERE. Ja fá temps que li faig festas.
JOAN. Bè; pero, ¿vosté cóm sab
que la herencia li pertoca?
PERE. Home, ho veurá demostrat.
Ara entrarà ab mi allí dintre,
la sonámbula 'ns dirá
el secret d'aqueixa herencia,
y si es tal com jo he pensat,
corrém cap á casa seva
y m' entrega 'ls vint mil rals.

ESCENA XV.

DITS.— UN SENYÓ MALALT qu' entra del bras ab una senyora.

- MALALT. Dèu los quart. ¡Ay, quína escala!
PERE. Preném puesto mentres tant.
(*Ván á seure y topan ab lo Malalt.*)
JOAN. Perdoni ¡ay, ay! ¡Senyò Eduardo!
MALALT. ¡Ay, ay! Don...
JOAN. Calli. (*Tapantli la boca.*)
MALALT. ¿Qué hi há?
JOAN. Á aquest lloch no m' anomeni.
MALALT. ¡Á n' aquest lloch! ¿y qué hi fá?
Diguim vosté á mi 'l que vulgui,
no tan sols anomenar'm;
sí senyò, diguim estúpit,
pero estich ja tan cansat
de tot, qu' he dit: la sonámbula.
Tona, anémnos á assentá.
ROSETA. Deuhen sè més de las déu. (*Á Quima.*)
QUIMA. Prou que ho veig que farém tart.
Dèixim fè; veurè si logro
que 'ns deixin passá al devant.
PAGÉS. Mira, aquí tens lo mèu puesto.
ROSETA. ¡Ay, mil gracias!
PAGÉS. Jo me 'n vaig.
Á las déu tinch de sè á Gracia.
Salut. Tornarè demá.

(*S' en vá per la dreta. Roseta y Quima han passat devant de tots.*)

- PERE. ¿Y qui dimontri hi há dintre?
QUIMA. Una senyora que 's fá
contá totas las malesas
del seu marit.
- PERE. ¡Botavant!
QUIMA. Ja surt. Vingui, senyoreta.
(*Alsant la cortina.*)
- ROSETA. ¡Ay, tinch glassadas las sanchs!
Tornémsen...
QUIMA. ¿Qué diu? Adintre.
Cor valent.
- ROSETA. Dònam la má.
(*Entran pel fondo. Surt Conxa ab posat furios.*)

ESCENA XVI.

DITS, ménos lo PAGÈS, QUIMA y ROSETA.—CONXA.

- CONXA. ¡Pillo! ¡Infame!.. M' enganyaba.
¡Ja está dit!.. ¡li fugirè!
- PERE. ¡Ay, ay!.. ¡Conxa! (*Adonantsen.*)
CONXA. ¡Ell!
JOAN. ¿Qu' ès?.. ¿Qué tè?
- PERE. La mèva dóna.
JOAN. Aixó es grave.
CONXA. ¡Pillo!.. ¡Trapella!.. Ho sè tot.
PERE. ¡Conxita!
CONXA. ¡Ho sè tot, te dich!
JOAN. Calmis.
CONXA. ¿Qui es vosté?
PERE. Un amich
que 'm deixa uns dinès.
- CONXA. Ni un mot
desconech de tas malesas.
- PERE. ¿Qué dius, Conxa?... No t' entench.
(*Volguentla acariciar.*)
- CONXA. ¡No 'm toquis, perque m' encench!
PERE. ¡Qué tès filla!..
CONXA. Ja tinch presas
las mèvas vidas.
- PERE. No sè,
francament, lo que t' altera.
- CONXA. Jo sí, y 't fugirè, Pere;
Pere, 't dich que 't fugirè.
- PERE. ¡Rateta mèva! ¡Sossègat!
CONXA. ¡Rateta! ¿Veu la evidencia? (*Á Joan.*)
PERE. (¡Ay!... si no siguès la herencia!)
CONXA. Vuy divorci.
PERE. ¿Qué?
CONXA. Tu, entrègat

- al teu vici... Si ho sè tot.
¿Qué hi vèns á fè aquí?
- PERE. No ré...
CONXA. ¿Que potsè hi vèns á sabé
si t' estima?
- PERE. Es que ni un mot...
JOAN. Reposis.
CONXA. ¿Fugi! Es vosté
qui me 'l pert.
- JOAN. ¡Jo!
CONXA. ¿Sí! vosté es.
Vosté li deixa 'ls dinès
per córrerla.
- PERE. Pero, ¡en qué!
Perque ja 'm vaig encenent...
CONXA. ¡Aixó! ¡Pègam ara, aquí,
devant de tothom!
- PERE. ¿Vols dí
qu' es aixó que tant t' encen?
- JOAN. Just; espressis.
CONXA. Que 'n tè un' altra.
PERE. ¿Jo?
CONXA. ¡Sí! Ho tinch ja ben probat.
Té un tráflech.
- MUNDA. ¿Ja ho ha esbrinat?
CONXA. Sí, filla. Y no 'm deixo abatre...
JOAN. ¿Probat, diu?
- CONXA. No poch ni gaire.
MALALT. Jo 'm poso mès mal aquí.
MUNDA. ¿Sab qui es?
- CONXA. No m' han sabut dí
si es guanterá ó cotillaire.
- PERE. ¡Jo una cotillaire, jo!
MUNDA. Y vágila á esgarrapá;
ab mi fòs...
- MALALT. ¿Quin gatejá!
CONXA. Vetaquí 'ls regalos.
PERE. ¿Bó!
- CONXA. ¿Aixó com á prova 't dónas?
Y sè mès.
- PERE. De ratlla passa.
CONXA. Que 'ls dematins vas á plassa
á festejá á las minyonas.
- PERE. ¡Es mentida!
JOAN. Per favor,
cálminse.
- PERE. Ja no pot sè.
¡Jo festejá pel carrè,
quan ni sè 'l qu' es fer l' amor!
Ja 'm castiguéu massa 'l geni.
- CONXA. Tu, tu 'm castigas á mi.

PERE. ¡Conxa!
CONXA. Pègam, home: així.
JOAN. Per Dèu.
CONXA. No, no; no 'l refreni!
 Si 'm convè, si es lo que busco,
 que 'm pegui... Si vuy divorci.
 Pègam un revès que 'm torci
 la cara; sigas ben brusco.
 Pègam, qu' ó sino jo crech
 que sòch jo qui 't pega á tu.

(*Vá á tirárseli á sobre y tots los presents corren á detenirla.*)

 ¡No m' aturo per ningú!...
PERE. Si 't toco, 's sentirá 'l xech.

ESCENA XVII.

DITS.—ROSETA, QUIMA, pel fondo. Roseta, surt plorant ruidosament seguida de Quima.

ROSETA. ¡Que desdixada que sò! (*Desvaneixentse.*)
 ¡Ay, jo 'm moro!..

QUIMA. (*Aguantantla.*) ¡Una cadira!
(*Tots se giran. Munda acosta una cadira, y Roseta hi cau plorant ruidosament.*)

JOAN. Aquesta hi faltaba.

ROSETA. ¡Mira,
 mira 'l malvat, lo traidó!..
 ¡Quima, que vingui 'l papá!..
 Jo 'm moro... (*'S desmaya.*)

QUIMA. No... Senyoreta...

JOAN. Se desmaya.

QUIMA. Es clá, pobreta.

MUNDA. Ara 'm toca. Hi vaig á entrá.

(*Entra ab la criatura pel fondo.*)

QUIMA. No 's pensin, qu' es noya fina.

CONXA. ¿Y qu' ha sigut?

QUIMA No es pas rés:

 Que li han dit del sèu promés
 que mantè una bailarina.

CONXA. Tots ne tenen una ó altre.

QUIMA. ¿Veu que de dónas n' hi há mès?

CONXA. ¡Estrafalaris!

QUIMA. Pitjò es

 los que 'n tenen tres ó quatre.

JOAN. Sembla que ja torna en sí.

(*Que ha estat assistint á Roseta.*)

CONXA. Pórtila al apotecari.

ROSETA. No vull pendre ré.

JOAN. Al contrari.

- ROSETA. No vuy rés. ¡Me vuy morí!
QUIMA. ¡Aném, senyoreta, aném!
ROSETA. ¡Aném! ¡Vés si he vist ben vistos
los sèus crimens!.. ¡Pendrà mistos!
Me matarè. (S' aixeca plorant.)
QUIMA. Ja ho veurém.
CONXA. ¡Á n' ell lo tè de matá!
QUIMA. Pássintho bè.
ROSETA. Estiguin bons.
(*Se 'n van, Roseta apoyada en lo bras de Quima y sense deixar de plorar, per la dreta.*)
MALALT. Gracia á Deu. Tornémsen, donchs,
á seure.
(*Ho fá ab la senyora que l'acompanya; tots los demès tornan igualment á seure, ménos Conxa, Pere y Joan.*)

ESCENA XVIII.

DITS, ménos ROSETA y QUIMA.

- CONXA. (*Dirigintse á Pere.*) Tu 't deus pensá
que ab aixó ja m' he distret.
¡No, fill! Ara hi tornarém.
JOAN. Lo millò es que 'ns en aném.
CONXA. ¿Jo ab ell? ¡Cá! Ja está desfet
tot lo llas del matrimoni.
PERE. (*Sino que 'l cas no ho permet.*)
CONXA. Si volen res per Lloret,
ara hi marxo.
JOAN. ¡Sant Antoni!
PERE. No senyor; tu vens ab mi
á esbriná aquesta mentida.
Ja tinch l' honra ressentida,
y t' ho vuy tot aclarí.
Me dirás qui t' ha encegat,
me 'l posarás frente á frente,
y si sostenirm'ho intenta
surt de mas mans destrossat.
¡Perque estich que bufo! Aném.
CONXA. No, si no hem d' eixi d' aquí.
PERE. ¿La sonámbula?
CONXA. ¡Ella, sí!
PERE. ¡Llamp de Déu! Ara ho veurém.
JOAN. ¿Qué vol fé?
PERE. Mostrá segú
que sòch un marit modelo.
Si no 's retracta, la pelo.
Que no se 'n vagi ningú.
(*A n' als circunstants.*)
MALALT. Jo m' en voldria aná al llit.

PERE. No senyò, aguantis la febra.
Los que han vist moure la llebra
m' han de veure redimit.
¿Ahònt es aqueixa farsanta?
Espèrinme.
(*Entra furiòs per la porta del fondo.*)

ESCENA XIX.

DITS, mènos PERE.

JOAN. ;Qu 'un se vegi
en berlina y se 'l mareji
per tals camamas.
CONXA. M' espanta
á mi mateixa 'l que penso
fè desd' ara. ¡'M venjarè!
JOAN. Vosté lo que tè de fè
no fè cas...
CONXA. ;Cá! Ara comenso.
Divorci, escándol y plet
perque 'm senyali violaris...
¡fins remitits als diaris!
JOAN. Aixó altres cops ja s' ha fet.
Pero, ¿vosté creu aixó?
CONXA. La sonámbula m' ho ha dit.
JOAN. ¿Y no coneix qu' es fingit,
qu' es farsa?
CONXA. ;Cá! ¡Tant de bó!
Lo que ella ha dit, no es mentida.
Massa que 'n he quedat certa:
si m' ho haguès dit boy desperta...
Pero... estava ben dormida.

ESCENA XX.

DITS.—PERE, TRESONA, MARIANO, MUNDA ab la criatura.
Pere surt arrossegant á la Tresona; segueixen los demès esberats.

TRESONA. ¡Dèixim aná!
PERE. Vingui aquí.
MARIANO. Aixó á n' aquí no 's permet.
¡Vaya, quín prompte es aquet!
MUNDA. Ara que 'm anaba á dí'
qui m' ha embuixat la criatura!
PERE. ¡Que ningú 'm piuli!
MARIANO. ¿Cóm no?
PERE. Sufreix ma reputació

- y vuy probá la impostura.
CONXA. Veyám...
JOAN. Pensi...
PERE. No 'm detinguin.
MARIANO. Pero ¿ab quín dret?
PERE. El que 's pot.
MARIANO. (Á *Tresona*.) Veurás; no 'ns convè esbalot.
PERE. Ab aixó no m' entretinguin. (Á *la gent*.)
Séguin tots. (*Tothom se 'n vá á seure*.)
MARIANO. (Á *Tresona*.) Fès lo que vulga,
perque aquest home es capás
de pegá 'ns.
TRESONA. Y tu, ¿qué fás?
MARIANO. M' aguanto. No vull trifulga.
(*Pere, posant una cadira al mitx de la escena, diu á Tresona:*)
PERE. Ségui aquí.
(*Tresona obeheix aturdida. Pere posa un' altra cadira
devant de la de Tresona, é hi fá seure á Maria-
no.*)
Vosté al devant.
MARIANO. ¿Y ara, qué?
PERE. Tirili fluido.
MARIANO. ¡Ah no! Aixó no vol ruido.
PERE. ¡Tírin'hi!
MARIANO. Vaja... ¡Es qu' es gran!
(*Tirant fluido á Tresona.*)
TRESONA. ¿M' adormo?
(*Baix á Mariano.*)
MARIANO. No.
PERE. ¿Qué 's compon?
Tírin'hi mès.
(*Mariano tira mès fluido á Tresona.*)
JOAN. No 'n treu ré.
PERE. Depressa, adormis vosté.
TRESONA. Fill, ja he acabat la són.
MUNDA. Es clá, ab aquesta burina...
MARIANO. Vosté me l' ha desvetllada.
PERE. Vuy la calumnia esfumada.
MARIANO. Pero, ¿qu' és?.. ¿qué 'l desatina?
PERE. Que aquesta senyora ha dit
que jo enganyo á ma mullè.
CONXA. ¡Com qu' es cert!
PERE. Y á mi 'm convè
que aixó 's vegi desmentit.
MARIANO. ¡Ah! Y per çó s' enfada y crida?
TRESONA. ¡Fill, perquè ho vè á preguntá!
MARIANO. Després, també 's pot errá.
¿No veu que ho diu adormida?
PERE. Donchs dormida tè de dí
qu' es fals aquest rebombori,
Tírilí mès morditori.

MARIANO. ¡Ah! ¿per có ho vol? ¡Sí, home, sí!
(Dorm, noya.) Un xich de quietut.
(*Vá passant las mans per devant de Tresona, y aquesta fá com qui s' adorm.*)

PERE. Sembla que 's vá endormiscant.
(*En veu baixa.*)

MARIANO. Ja pot aná preguntant.
(*Després de examiná á Tresona que 's fingeix del tot adormida.*)

PERE. Que no 'm fassi ni un embut.
Segueixim. (Á Tresona.)

TRESONA. Vaig ab vosté. (Dormint.)

PERE. Cap al bolsin. ¿Ja hi és?

TRESONA. Sí.

PERE. ¿S' ha trovat cap dóna ab mi?

TRESONA. No senyò, Jo no he vist ré.

PERE. Cap á la Bolsa. ¿Qué veu?

TRESONA. Molts que 'ls han vuydat la caixa.

PERE. Hi deu haber alguna baixa.

Registri per tot arréu.

¿Veu cap faldilla?

TRESONA. No; ni una.

PERE. Segueixim mès si li plau.
¿Veu que 'm fiqui en algun cau?

TRESONA. No senyó; calli...

MARIANO. (¡Qu' és tuna!)

Ara detura á una noya

á la Rambla...

CONXA. ¿Vés, qué tal!

PERE. ¿Qué?

TRESONA. Li compra *L' Imparcial*
y se 'n vá.

PERE. ¿No ho veus, baboya? (A Concha.)

Busqui, busqui més faldillas.

¿No has dit cotillaire?

CONXA. Sí.

PERE. Fíquissen per tot allí
hont trovi que fán cotillas.

CONXA. Ó guanterera.

PERE. Vè de pas.

Entri per las guanterias.

¿Hi soch jo?

TRESONA. No hi es.

PERE. Manias
d' aquesta. Y ara, ¿callarás?
Fíquissen al cor.

TRESONA. Ja hi sò.

PERE. ¿Qué hi llegeix?

TRESONA. Tot cosa bona.

Qu' estima la sèva dóna
y no hi há un marit mès bó!

MARIANO. Aném, ¿está satisfet?
PERE. Sí senyò; estich plé d' orgull.
MARIANO. ¡Si quan ella tanca l' ull
no li falla cap secret!
JOAN. ¿Y vosté ho creu?
PERE. Sí senyò.
JOAN. ¿Creu que dorm?
PERE. ¡Vaya!
JOAN. ¡M trasbalsa!
Páguila ab moneda falsa,
ja veurá si dorm ó nó.

ESCENA XXI.

DITS.—SENYOR LLORENS, per la dreta.

LLORENS. ¿No m' han pas vist las ulleras?
TRESONA. ¡Ay!
MARIANO. ¿Qué 't pasa?
TRESONA. (¡Pórtam dins!)
MARIANO. Calla, dóna, siguém fins.
PERE. ¿Qué diu lo senyò Guixeras?
(*Saludant á Llorens.*)
LLORENS. ¡Oy, don Pere! Vinch aquí
per buscar la mèva dóna.
(*Acostantshi molt per reconéixel.*)
PERE. Doncas vè en ocasiò bona.
LLORENS. ¿Dorm la sonámbula?
PERE. Sí.
Per mi la tinch adormida,
n' estich llest, y li cedeixo.
LLORENS. Es que jo no 'm atreveixo.
PERE. Ja n' eixirém desseguida.
Canti. (A *Tresona.*)
TRESONA. (¡Ay, trista de mí!)
PERE. Aquí, no trova la dóna.
Búsquila.
LLORENS. L' enhorabona
li darè
MARIANO. Vés si ho pots dí.
TRESONA. (Pobre Llorens; no era lluny.)
L' hi ha fugit...
(*Tractant de desfigurar la veu.*)
LLORENS. Sí; ja fà dias.
TRESONA. Es á las Andalucías.
LLORENS. ¡Qu' ès aixó!... Crech que 'm retruny
la sèva veu á la orella.
(*Admirat y acostantse molt á Tresona.*)
¡Jesús, Dèu mèu! ¡si es aquí!

ESCENA ÚLTIMA.

DITS.—ERNESTO.

- ERNEST. Dèu los quart.
CONXA. ¿Qué vol vosté?
(*Fóra de sí al véurel.*)
Ja no fujo... ¡Pere!...
- PERE. ¿Qu' hi há?
CONXA. Aquest jove 'm vè á robá.
(*Agafántseli al bras.*)
- ERNEST. ¿Jo? Si vinch aquí á sabé...
CONXA. ¡Tréulo!
ERNEST. Vosté es qui 'm ha dit...
CONXA. ¡Tréulo! Es un estrafalari.
ERNEST. ¡Si soch un pobre bisbari!
CONXA. ¡Vagi! 'M quedo ab mon marit.
ERNEST. Ja me 'n vaig.
MARIANO. No; esperi y segui,
que 's vá á seguir la sessiò.
- JOAN. ¿Aném?
ERNEST. (*A Pere.*) Li juro que nó...
PERE. Ja 'ns veurém.
(*Se 'n vá ab Conxa del bras, seguit de Joan.*)
- ERNEST. Li dich que 'm cregui.
(*S' assenta.*)
- LLORENS. ¿Veus com la trovo? Aquí 's veu
qu' aixó no es una camama, (*A Tresona.*)
- TRESONA. Soch sonámbula, y tinch fama.
LLORENS. Prou se 'n parla á tot arréu.
Déixam sè 'l sonámbul.
- TRESONA. Sí.
MARIANO. ¿Y jo?
TRESONA. Fill, per tu, 'l despido.
LLORENS. Sí, lo qu' es per darli 'l fluido,
crech que me 'n sabré surtí.
- MARIANO. ¿Es dir, que sòch desdonat?
Al ménos treume d' apuros,
donantme aquells trenta duros
de que habíam enrahonat.
- MALALT. ¿Que no 'ns despatxa?
TRESONA. Corrents.
LLORENS. Ara la torno á adormí.
MARIANO. ¿Que vindré á la tarde?
TRESONA. Sí.
MARIANO. ¿Per liquidá'?
MALALT. ¡Quína gent!
¡Cúitin, cúitin!

TRESONA. Al instant.
Dèixim parlá ab los senyôs
(*Al públich.*)
sols una paraula ó dos.
¿Qué 'ls sembla? Vostés dirán.

LLORENS. ¡Qu' han de dir! Que desseguida
veurán la cosa ab bon cor,
perque aixó es la nostra sort
y tu t' hi guanyas la vida.
Si un aplauso, donchs, abona
que l' entremès es de lley,
jo viurè 'l mateix que un rey
ab l' ofici de la dóna.

FI DEL JUGUET.

